Limitatore di sovratensione

Voltage surge limiter
Parafoudre
Limitador de sobretensión
Überspannungsableiter

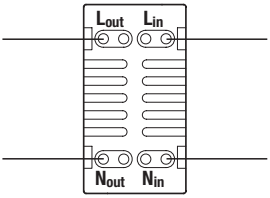


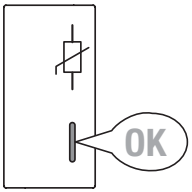
GW 10 492
GW 12 492
GW 14 492

n° 1 mod.

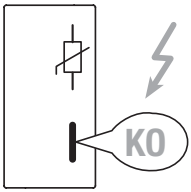
Caratteristiche tecniche - *Technical features*
Caractéristiques techniques - *Características técnicas*
Technische Eigenschaften

Un = 250 Vac
Uc = 275 Vac 50/60 Hz
Up = 1kV
Uoc <= 2,5 kV





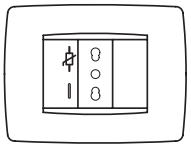
Led verde acceso
Green led on
Del vert allumée
Led verde encendido
Grün led eingeschaltet



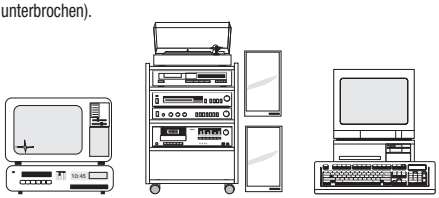
Led verde spento
Green led off
Del vert éteinte
Led verde apagado
Grün led ausgeschaltet

Il limitatore di sovratensione è intervenuto a protezione del carico collegato alla presa. Il limitatore è da sostituire con uno nuovo.
The overload limiter has tripped, protecting the charge connected to the socket. The limiter should be replaced with a new one.
Le limiteur de surtension s'est déclenché pour protéger la charge branchée à la prise. Le limiteur est à remplacer par un neuf.
El limitador de sobretensión ha intervenido para proteger la carga unida al enchufe. El limitador tiene que ser substituido con uno nuevo.
Der Überspannungsbegrenzer wurde wegen der Schalterüberlastungssicherung ausgelöst. Der Spannungsbegrenzer muß ersetzt werden.

Il limitatore di sovratensione è un dispositivo che, grazie ai componenti che incorpora, è in grado di proteggere il carico connesso ad una presa dagli effetti dannosi derivanti dalle sovratensioni (principalmente di origine atmosferica) che possono essere convogliate dalle linee di alimentazione.
Voltage surge limiter is a device which is capable of protecting appliances connected to a socket-outlet from damage resulting from overvoltage surges (mainly of atmospheric origin) which may be conducted along the supply lines.
Le parafoudre est un dispositif qui, grâce à ses composants, est en gré de protéger la charge connexe à une prise, des dommages provoqués par les surtensions (principalement d'origine atmosphérique) qui peuvent être transmises à travers les lignes d'alimentation.
El limitador de sobretensión es un dispositivo que, gracias a los componentes que incorpora está en condiciones de proteger la carga conectada a una base, de los efectos perjudiciales derivados de las sobretensiónes (sobre todo de origen atmosférico) que pueden ser transmitidas a través de las líneas de alimentación.
Dank der einzelnen Bauteile ist der Überspannungsableiter in der Lage, die an eine Steckdose angeschlossene Last gegen die schädlichen Auswirkungen von Überspannungen (im wesentlichen atmosphärischen Ursprung), die auf die Versorgungsleitungen einwirken könnten, zu schützen.



In caso di intervento il carico è disalimentato (linea interrotta).
The charge is powered down in the case of intervention (line interrupted).
En cas d'intervention, la charge est désalimentée (ligne interrompue).
En caso de intervención la carga está desalimentada (línea interrumpida).
Im Falle einer Intervention wird die Leistung nicht mehr gespeist (Linie unterbrochen).



Attenzione ! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle.
I prodotti della gamma Chorus devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua.
L'organizzazione di vendita GEWISS é a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! *The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously.*
These should be read thoroughly and kept in a safe place.
Chorus product series can be installed in compliance with the requirements of HD 384 / IEC364 standards covering equipment for domestic and similar uses in a dust-free environment and where no special protection against the penetration of water is required.
The GEWISS sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.

Attention ! La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on respecte les instructions mentionnées ci-joint.
Il est donc nécessaire de les lire avec attention et de bien les conserver.
Les produits de la gamme Chorus doivent être installés en conformité avec les normes HD 384 / IEC364 sur les appareils à usage domestique et similaire, dans des milieux non poussiéreux et où il n'est pas nécessaire d' avoir une protection spéciale contre la pénétration d'eau. L'organisation de vente GEWISS est à votre disposition pour toute élucidation ou information technique.

Atención ! *La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan las instrucciones aquí incluidas. Por lo tanto es necesario leerlas y conservalas.*
Según lo dispuesto por las normas HD 384 / IEC364 referidas a los aparatos para uso doméstico y similar, los productos de la gama Chorus se pueden instalar en ambientes no polvorientos y en los lugares donde no se requiere una protección especial contra la penetración del agua.
La organización de ventas GEWISS está a su disposición para aclaraciones e informaciones técnicas.

Achtung ! Die Sicherheit des Geräts ist nur durch Einhalten der hier aufgeführten Anleitungen gewährleistet.
Diese müssen daher aufmerksam durchgelesen und sorgfältig aufbewahrt werden.
Die Produkte der Reihe Chorus sind für die Installation gemäß den Bestimmungen der Normen HD 384 / IEC364 bezüglich Haushaltsgeräte u.ä. in staubfreien Räumen und in Räumen, in denen keine spezielle Absicherung gegen das Eindringen von Wasser erforderlich ist, bestimmt.
Die GEWISS-Verkaufsorganisation steht Ihnen für weitere technische Informationen gerne zur Verfügung.

COD. 7.01.0.284.3
ULTIMA REVISIONE 12/2006